

Lengua Francesa I

Código: 106608
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2504378 Filología y Cultura Francesas	FB	1	2
2504393 Estudios de Inglés y Francés	FB	1	2

Contacto

Nombre: Marta Estrada Estrada Medina
Correo electrónico: marta.estrada@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (fre)
Algún grupo íntegramente en inglés: No
Algún grupo íntegramente en catalán: Sí
Algún grupo íntegramente en español: No

Prerequisitos

No procede

Objetivos y contextualización

La asignatura *Lengua francesa I* forma parte de la formación básica de los estudiantes de los Grados de Estudios de francés e inglés. En tanto que asignatura de formación básica se tiene que cursar obligatoriamente.

Esta asignatura pretende consolidar los conocimientos básicos del estudiante en la lengua francesa escrita y oral actual. El objetivo principal es la formación en lengua francesa instrumental del estudiante a través de la producción y comprensión de documentos de diferente tipología en lengua francesa actual.

Los contenidos tratados en esta asignatura están igualmente orientados a proporcionar las herramientas necesarias a los estudiantes para poder acceder a los contenidos de las materias de cariz lingüístico literario y cultural previstos en cursos posteriores.

Competencias

Filología y Cultura Francesas

- Actuar con responsabilidad ética y con respeto por los derechos y deberes fundamentales, la diversidad y los valores democráticos.
- Aplicar los principios éticos científicos al tratamiento de la información.
- Comprender y producir textos académicos orales y escritos con adecuación y fluidez en distintos contextos comunicativos.
- Desarrollar habilidades que faciliten el trabajo en equipo con el fin de alcanzar los objetivos planificados.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

Estudios de Inglés y Francés

- Actuar con responsabilidad ética y con respeto por los derechos y deberes fundamentales, la diversidad y los valores democráticos.
- Comprender y producir textos académicos orales y escritos con adecuación y fluidez en distintos contextos comunicativos.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.

Resultados de aprendizaje

1. Aplicar adecuada y reflexivamente los principios prescriptivos de la lengua francesa estándar oral y escrita.
2. Aprender a interrelacionar los conocimientos lingüísticos entre las diferentes lenguas.
3. Conocer la lengua francesa oral y escrita en el nivel de la oración simple (fundamentos gramaticales y elementos contrastivos) (B1).
4. Conocer las reglas básicas de la ortografía y de la morfosintaxis (B1).
5. Distinguir los distintos niveles del análisis lingüístico y establecer relaciones entre ellos.
6. Elaborar con corrección textos de diferente tipología aplicando sus especificidades lingüísticas y discursivas a un nivel de usuario independiente (B2).
7. Elaborar discursos en francés adaptando el registro de lengua a la situación de comunicación.
8. Elaborar trabajos escritos o presentaciones orales de acuerdo con los principios éticos científicos.
9. Expresar, oralmente y por escrito, opiniones o contenidos en lengua francesa con precisión y claridad a un nivel de usuario independiente (B2).
10. Expresarse eficazmente aplicando los procedimientos argumentativos y textuales en los discursos formales y científicos.
11. Expresarse eficazmente aplicando los procedimientos argumentativos y textuales en los textos formales y científicos.
12. Mantener una actitud de respeto hacia las opiniones, valores, comportamientos y prácticas de los demás.
13. Mantener una conversación adecuada al nivel del interlocutor a un nivel de usuario independiente (B2).
14. Participar en los debates orales realizados en el aula de manera crítica y utilizando el vocabulario de la disciplina a un nivel de usuario independiente (B2).
15. Pronunciar correctamente en lengua francesa a un nivel de usuario independiente (B2).
16. Reconocer y poner en práctica las siguientes habilidades para el trabajo en equipo: compromiso, hábito de colaboración, capacidad para contribuir a la resolución de problemas.
17. Resolver ejercicios gramaticales (relación grafía-sonido, morfología, sintaxis) (B1).
18. Saber interpretar el sentido de un texto en lengua francesa a un nivel de usuario independiente (B2).
19. Trabajar con autonomía e iniciativa integrando las aportaciones de otros y respetando el plan de trabajo establecido.
20. Trabajar de manera autónoma en el estudio de la lengua, literatura y cultura francesas.

Contenido

El curso pretende desarrollar una serie de competencias no sólo lingüísticas sino también socioculturales así como una aptitud para aprender a aprender. El desarrollo de estas competencias se lleva a cabo mediante la práctica oral y escrita de la lengua que engloba todos sus aspectos (comunicativos, gramaticales, léxicos...). Los diferentes objetivos funcionales, lingüísticos y culturales se estructurarán alrededor de tres grandes ejes: la descripción, la narración y la argumentación.

El/la estudiante conseguirá las competencias siguientes:

- Describir personas, estados anímicos y físicos y describir objetos, situaciones y acciones. - Localizar y situar en el espacio. - Narrar y preguntar sobre un hecho o suceso. - Comparar el presente y el pasado. - Expresar ignorancia o conocimiento de un hecho. - Pedir y dar información sobre gustos, un estado o sensación física - Expresar acuerdo, desacuerdo y preferencias - Solicitar y dar instrucciones - Preguntar y expresar el significado de una palabra o expresión - argumentar y justificar una opinión, narrar un hecho del pasado utilizando los diferentes tiempos verbales del Indicativo - expresar la voluntad y el deseo utilizando el subjuntivo...

Metodología

La asignatura de *Lengua francesa I* es instrumental y esencialmente práctica. El énfasis recaerá en las actividades formativas y en la participación activa del alumnado para poder alcanzar las competencias previstas en esta guía docente.

En términos generales, se llevará a cabo el aprendizaje mediante el conjunto de técnicas y acciones siguientes:

- Clase magistral con soporte TIC y discusión colectiva
- Práctica de expresión escrita y oral en lengua francesa
- Análisis de fenómenos gramaticales
- Lectura comprensiva de textos
- Realización de ejercicios individuales y en grupo tanto escritos como orales (cartas, narraciones, descripciones...; debates, diálogos, exposiciones sobre un tema concreto ...)
- Realización de actividades autónomas : ejercicios del cuaderno, preparación de las pruebas, lecturas, redacciones, búsqueda de información en Internet...
- Realización de esquemas, mapas conceptuales y resúmenes
- Intercambios en clase (profesor-estudiante, estudiante-estudiante)
- Pruebas de gramática, de expresión escrita/oral y de comprensión escrita/oral

Se trabajará con documentos auténticos en lengua francesa.

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clase magistral con soporte TIC y discusión colectiva	25	1	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20
Ejercicios prácticos	15	0,6	2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 17, 18, 19

Lectura comprensiva de textos	10	0,4	1, 2, 3, 5, 18, 19, 20
Tipo: Supervisadas			
Tutorías	10	0,4	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19
Tipo: Autónomas			
Ejercicios prácticos y redacción de trabajos	50	2	2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20
Estudio personal	30	1,2	1, 2, 5, 7, 8, 20

Evaluación

La evaluación del curso es continua. Los estudiantes deberán mostrar su progresión mediante las actividades realizadas durante el semestre y los diferentes exámenes. Las fechas de las actividades de evaluación se indicaran el primer día de clase.

Revisión

En el momento de realización de cada actividad de evaluación, el profesor o profesora informará al alumnado (Moodle) del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

Recuperación

- La recuperación sólo se ofrecerá a aquellos estudiantes que, habiendo hecho la evaluación continua, hayan suspendido o no hayan entregado algunos de los trabajos (siempre y cuando hayan entregado más de 2/3 partes de los trabajos asignados) y quieran recuperarlo. Algunas tareas no se pueden repetir (participación en clase, presentaciones orales, ejercicios hechos en clase). El alumnado no se puede presentar a la recuperación para mejorar nota. Por otra parte, para aprobar la materia, es necesario haber aprobado las dos partes de la asignatura, tanto el oral como el escrito. La nota mínima para acceder a la recuperación es de 3,5/10.

En el momento de dar la calificación final previa al acta de la asignatura, el docente comunicará por escrito el procedimiento de recuperación. El docente puede proponer una actividad de recuperación por cada actividad suspendida o no presentada o puede agrupar diversas actividades.

Consideración de "no evaluable"

El/la estudiante recibirá la calificación de "No evaluable" siempre que no haya entregado más del 30% de las actividades de evaluación.

Por tanto, si el/la estudiante ha hecho más de un 30% de cada parte, se le evaluará y, si no ha presentado al menos el 70% de todos los trabajos exigidos (incluyendo los 3 exámenes obligatorios en clase, la prueba oral final y la exposición oral), su nota será un suspenso.

PLAGIO: El plagio total y parcial de cualquiera de los ejercicios se considerará automáticamente un SUSPENSO (0) del ejercicio plagiado. PLAGIAR es copiar de fuentes no identificadas, sea una sola frase o más, haciéndolo pasar por producción propia (esto incluye copiar frases o fragmentos de Internet y añadirlos sin modificaciones al texto que se presenta como propio), y es una ofensa grave.

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

Casos particulares: Los estudiantes francófonos tendrán que cumplir las mismas condiciones de evaluación que el resto de estudiantes. La responsabilidad del seguimiento de las actividades formativas y de evaluación recaen exclusivamente en el estudiante.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participaciones en clase se realizarán a través de foros, wikis / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Actividades propuestas en clase o en el campus virtual	30%	0	0	2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20
Presentaciones escritas o orales individuales o en grupo	20%	0	0	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20
Pruebas de evaluación formativa (escrito)	25%	5	0,2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 17, 18
Pruebas de evaluación formativa (oral)	25%	5	0,2	2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 17

Bibliografía

OBRAS OBLIGATORIAS

MAHEO-LE COADI, M.; MIMRAN, R. et POISSON-QUINTON, S. (2002) *Grammaire expliquée du Français*. Paris: CLE International.

HUET-OGLE, C., BOULET, R. et POISSON QUINTON, S. (2003) *Grammaire expliquée du français*. Intermédiaire. Cahier d'exercices. Paris: CLE International.

OBRAS RECOMENDADAS

- CONJUGACIÓN

BESCHERELLE (1991): *L'art de conjuguer : Dictionnaire de 12 000 verbes*. Hurtubise HMH: La Salle.

- VOCABULARIO

MIQUEL, Claire. (2018) *Vocabulaire progressif du français - Niveau A2-B1*. CLE International.

MIMRAN, Reine. (2005) *Vocabulaire expliqué du français - niveau intermédiaire* - CLE International.

- GRAMÁTICAS CON EJERCICIOS (como refuerzo de los contenidos gramaticales trabajados en clase)

GRÉGOIRE, Maïa ; THIÉVENAZ, Odile (2018) *Grammaire progressive du français*. Niveau intermédiaire. Clé International, Paris.

DESCOTES-GENON, C., MORSEL, M.H., RICHOU, C., (2010): *L'exercisier: l'expression française pour le niveau intermédiaire*. PUG.

CAQUINEAU-GUNDUZ, Marie-Pierre. (2008): *Les 500 Exercices de Grammaire B1 - Livre + corrigés intégrés*. Hachette.

- DICCIONARIOS

REY, A., REY-DEBOVE, J., Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : Petit Robert 1. (dernière édition).

- RECURSOS EN LA RED

<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>

<https://leconjugueur.lefigaro.fr/>

<http://apprendre.tv5monde.com/es>

<http://phonetique.free.fr/>

Software

Navegador y editor de textos.